

Carissime,
abbiamo deciso di spostare gli incontri al giovedì.
In questo modo, chi vuole, può seguire sia il corso di italiano il martedì, sia questo appuntamento.
In queste ultime settimane ci sono stati regalati vari gomitoli di lana e cotone. Sono di tanti colori diversi e, siccome, le quantità non permettono di realizzare grandi lavori individuali, ci è venuta un'idea.
Ognuna di noi realizzerà quadrati di maglia lavorati ai ferri o all'uncinetto delle dimensioni 20×20 cm. I quadrati poi verranno cuciti insieme per formare delle coperte.
L'obiettivo è quello di creare un'opera condivisa, creativa, che ci permette di incontrarci e creare legami.
Questo è solo il primo dei progetti che abbiamo in mente.
Unitevi a noi, vi aspettiamo!

P.S. Le traduzioni sono state fatte con un programma di traduzione automatica. Ci scusiamo per eventuali errori.

- - -

(inglese)
Dearly beloved,
we have decided to move the meetings to Thursdays.
This way, whoever wants to, can follow both the Italian course on Tuesdays and this appointment.
In recent weeks, we have been given several balls of wool and cotton. They are of many different colours and, as the quantities do not allow for large individual pieces of work, we came up with an idea.
Each of us will make knitted or crocheted squares measuring 20×20 cm. The squares will then be sewn together to form blankets.
The goal is to create a shared, creative work that allows us to come together and create bonds.
This is just the first of the projects we have in mind.
Join us, we are waiting for you!

- - -

(ucraino)
Дорогі мої,
ми вирішили перенести зустрічі на четвер.
Таким чином, хто бажає, може відвідувати як курс італійської по вівторках, так і цю зустріч.
Протягом останніх тижнів ми отримали кілька клубків вовни та бавовни. Вони різних кольорів і, оскільки їхня кількість не дозволяє робити великі індивідуальні роботи, ми придумали ідею.
Кожен з нас зробить в'язані або зв'язані гачком квадратики розміром 20×20 см.
Потім квадрати будуть зшиті разом, щоб сформувати ковдри.
Мета - створити спільну творчу роботу, яка дозволить нам об'єднатися і створити зв'язки.

Це лише перший з проектів, які ми маємо на увазі.
Приєднуйтеся до нас, ми чекаємо на вас!

- - -

(turco)

Sevgili sevgilim,

toplantıları Perşembe günlerine taşımaya karar verdik.

Bu şekilde isteyen herkes hem Salı günleri İtalyanca kursunu hem de bu randevuyu takip edebilecek.

Geçtiğimiz haftalarda bize birkaç top yün ve pamuk verildi. Bunlar pek çok farklı renkteydi ve miktarlar büyük bireysel çalışmalara izin vermediğinden, bir fikir bulduk.

Her birimiz 20×20 cm boyutlarında örme veya tığ işi kareler yapacağız. Bu kareler daha sonra battaniye oluşturmak üzere birbirine dikilecek.

Amaç, bir araya gelmemizi ve bağlar oluşturmamızı sağlayan ortak, yaratıcı bir çalışma yaratmak.

Bu, aklımızdaki projelerden sadece ilki.

Bize katılın, sizi bekliyoruz!

- - -

(arabo)

حبيب

وقد قررنا نقل الجلسات إلى أيام الخميس.

بهذه الطريقة ، يمكن لأولئك الذين يريدون متابعة كل من دورة اللغة الإيطالية يوم الثلاثاء وهذا الموعد

في الأسابيع الأخيرة حصلنا على كرات مختلفة من الصوف والقطن. تأتي بألوان مختلفة ، وبما أن الكميات لا تسمح بأعمال فردية كبيرة ، فقد توصلنا إلى فكرة

.كل واحد منا سوف يصنع مربعات محبوكة أو كروشيه بحجم 20×20 سم.

.سيتم بعد ذلك خياطة المربعات معا لتشكيل البطانيات

.الهدف هو إنشاء عمل إبداعي مشترك يسمح لنا بالالتقاء وإنشاء روابط

.هذا هو مجرد أول المشاريع التي نفكر فيها

!انضم إلينا ، ونحن نتطلع إلى رؤيتك

- - -

(tigrino)

ክቡር

ነቲ ኣኹባታት ናብ ሓምስ ክንግዕዝ ወሲንና ኢና ።

በዚ ኸምዚ እቶም ሰሉስ ኩነ ነዚ ቑጹራ እዚ ክስዕብዎ ዝደልዩ ነቲ ናይ ኢጣልያ ኮርስ ክስዕብዎ ይኸእሉ ኢዮም።

ኣብዚ ቐረብ ሰሙናት እተፈለለዩ ዓይነት ጾምሪ ኹነ ጡጥ ተዋሂቡና ኢዩ ። ብእተፈለለዩ ሕብርታት እዩ ዚመጽእ ብዘሕጹ ጽሑፋት ንውልቀ-ሰባት ስለ ዘይፈቕደሎም ከኣ ሓደ ሓሳብ ረኸብና።

ነፍሲ ወከፍና ብ 20×20 ሰንቲ ሜተር ዝቑመቱ እተኣሰረመ ወይ እተዓሸገ ትርብዒት ክትሰርሕ ኢና።

ድሕሪኡ እቲ ኣደባባያት ብሓደ ሰፊሩ ኮበርታ ይስራሕ።

ዕላማኡ ንኸንራኸብን ማእሰር ንኸንፈጥርን ዜኸእለና ሓባራዊ መሃዚ ዕዮ ምፍጣር እዩ ።

እዚ ኸብቲ ኣብ ኣእምሮና ሓዝናዮ ዘሎና ፕሮጀክትታት እቲ ናይ መጀመርታ እዩ ።

ምሳና ሓቢርና ኸንርእዩካ ብሃንቀውታ ኢና እንጽብ!

(persiano)

عزیز

ما تصمیم گرفتیم جلسات را به پنجشنبه ها منتقل کنیم

به این ترتیب، کسانی که می خواهند می توانند هر دو دوره ایتالیایی را در سه شنبه ها و این قرار ملاقات دنبال کنند

در هفته های اخیر به ما توپ های مختلف پشم و پنبه داده شده است. آنها در رنگ های مختلف می آیند و از آنجا

که مقادیر برای کارهای فردی بزرگ اجازه نمی دهد، ما با یک ایده آمدیم

هر یک از ما مربع های بافتنی یا قلاب دوزی را به اندازه 20x20 سانتی متر می کنیم

سپس مربع ها به هم دوخته می شوند تا پتو را تشکیل دهند

هدف این است که یک کار مشترک و خلاقانه ایجاد کنیم که به ما اجازه می دهد تا با هم ملاقات کنیم و اوراق قرضه

ایجاد کنیم

این تنها اولین پروژه ای است که ما در ذهن داریم

!با ما همراه باشید، ما مشتاقانه منتظر دیدن شما هستیم